

# A biocid termék jellemzőinek összefoglalója

**Termék neve:** Natrijev hipoklorit 150 g/l

**Termék típusa(i):** 02. terméktípus - Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek(fertőtlenítőszeres)

02. terméktípus - Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek(fertőtlenítőszeres)

05. terméktípus - Ivóvíz (fertőtlenítőszeres)

**Engedélyszám:** HU-2023-MA-02;04;05-00473-BF

**R4BP 3 tétel hivatkozási száma:** HU-0030935-0002

## Tartalomjegyzék

Adminisztratív információk	1
1.1. A termék kereskedelmi nevei	1
1.2. Engedélyes	1
1.3. Biocid termékek gyártója/gyártói	1
1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói	1
2. A termék összetétele és a formuláció típusa	2
2.1. Biocid termék összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ	2
2.2. Az előállítás típusa	2
3. Figyelmeztető és óvintézkedésekre vonatkozó mondatok	2
4. Engedélyezett felhasználás(ok)	3
5. Általános használati utasítás	8
5.1. Használati utasítások	8
5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések	8
5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések	9
5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások	9
5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett	9
6. Egyéb információk	9

## Adminisztratív információk

### 1.1. A termék kereskedelmi nevei

Sotoklor UF Sodium hypochlorite 150 g/l
--

### 1.2. Engedélyes

Az engedélyes neve és címe	Név	TKI Hrastnik d.d.
	Cím	Za Savo 6 1430 Hrastnik Szlovénia
Engedélyszám	HU-2023-MA-02;04;05-00473-BF 1-1	

R4BP 3 tétel hivatkozási száma	HU-0030935-0002
Az engedélyezés dátuma	24/08/2023
Az engedély lejáratának dátuma	16/05/2033

### 1.3. Biocid termékek gyártója/gyártói

A gyártó neve	TKI Hrastnik, d.d.
A gyártó címe	Za Savo 6 1430 Hrastnik Szlovénia
Gyártási helyek	Cesta 1. maja 33 1430 Hrastnik Szlovénia

### 1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

<b>Hatóanyag</b>	1391 - Nátrium-hipokloritból felszabaduló aktív klór
<b>A gyártó neve</b>	TKI Hrastnik, d.d.
<b>A gyártó címe</b>	Za Savo 6 1430 Hrastnik Szlovénia
<b>Gyártási helyek</b>	Cesta 1. maja 33 1430 Hrastnik Szlovénia

## 2. A termék összetétele és a formuláció típusa

### 2.1. Biocid termék összetételére vonatkozó minőségi és mennyiségi információ

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Nátrium-hipokloritból felszabaduló aktív klór		Hatóanyag			12,5
Nátrium-hidroxid	Nátrium-hidroxid	Nem hatóanyag	1310-73-2	215-185-5	0
Kálium-hidroxid	Kálium-hidroxid	Nem hatóanyag	1310-58-3	215-181-3	0

### 2.2. Az előállítás típusa

SL - Oldható koncentrátum
---------------------------

## 3. Figyelmeztető és óvintézkedésekre vonatkozó mondatok

<b>Figyelmeztető mondatok</b>	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz. Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. Savval érintkezve mérgező gázok képződnek.
<b>Óvintézkedésre vonatkozó mondatok</b>	A gőzök belélegzése tilos. A köd belélegzése tilos. A permet belélegzése tilos. A használatot követően a(z) kezeke-t alaposan meg kell mosni.

Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

LENYELÉS ESETÉN:A száját ki kell öblíteni.TILOS hánytatni.

HA BŐRRRE (vagy hajra) KERÜL:Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni.A bőrt le kell öblíteni vízzel.

BELÉLEGZÉS ESETÉN:Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.

SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül.Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.

A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni.

A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.

Elzárva tárolandó.

A tartalom elhelyezése hulladékként: a helyi előírásoknak megfelelően.

A edény elhelyezése hulladékként: a helyi előírásoknak megfelelően.

## 4. Engedélyezett felhasználás(ok)

### 4.1 A felhasználás leírása

#### Felhasználás 1 - Uszodavíz és gyógyfürdők vizének fertőtlenítése

<b>Terméktípus</b>	02. terméktípus - Nem közvetlenül emberekre vagy állatokra való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek(fertőtlenítőszeres)
<b>Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt</b>	-
<b>Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)</b>	Tudományos név: Közhasználatú név: baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat  Tudományos név: Közhasználatú név: vírusok Fejlődési szakasz: Nincs adat
<b>Felhasználási terület</b>	Beltéri  Kültéri  Uszodavíz és gyógyfürdők vizének fertőtlenítésére alkalmazható.
<b>Az alkalmazás módja(i)</b>	Módszer: Zárt rendszer Részletes leírás: A víz klórozása teljes mértékben automatizált folyamat. A klórozógép egy adagoló- és

	mérőrendszerrel rendelkezik, amely szabályozza az aktív klór koncentrációját a vízben.
<b>A felhasználás mértéke és gyakorisága</b>	Alkalmazási arány: Állandó kezelés - folyamatos alkalmazás: a víz fertőtlenítése során az aktív klór koncentrációja 1 mg/l legyen. Hígítás (%): / A kezelések száma és időzítése: Folyamatos alkalmazás
<b>Felhasználói kör</b>	Foglalkozásszerű felhasználó
<b>Csomagolási méretek és csomagolóanyagok</b>	HDPE, IBC, 1000 L. HDPE, hordó, 60 L. HDPE, marmonkanna, 25 L.

#### 4.1.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

A víz klórozása egy folyamatos, teljes mértékben automatizált folyamat, amely a DIN 19643 - Úszómedencék és fürdőhelyek vízének kezelése - szabvány szerint történik. A gép egy adagoló- és mérőrendszerrel rendelkezik, amely szabályozza az aktív klór koncentrációját a vízben.

A vízfertőtlenítés során a beállított koncentráció előírt értéke literenként 1 mg aktív klór .

Tartsa be a klórozógép gyártójának utasításait!

#### 4.1.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

A keverés és a betöltés, valamint az adagolószivattyúk karbantartása/tisztítása során viseljen vegyszerálló kesztyűt, szem- és arcvédőt, védőruházatot és zárt cipőt (a kesztyű és az overál anyagát az engedély jogosultja határozza meg a termékismertetőben). Az adagolószivattyúk karbantartása/tisztítása során az aeroszolok elleni védelem érdekében viseljen légzésvédő felszerelést (a szűrő típusát (kódbetű, szín) az engedély jogosultja a termékinformációban határozza meg). A termék használata csak szennyvíztisztító telephez csatlakoztatott medencékben engedélyezett. A medence vize nem vezethető közvetlenül a felszíni vizekbe.

#### 4.1.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

-

#### 4.1.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

-
---

#### 4.1.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Eltarthatósági idő: 3 hónap.
------------------------------

#### 4.2 A felhasználás leírása

##### Felhasználás 2 - Uszodavíz sokk fertőtlenítése

<b>Terméktípus</b>	02. terméktípus - Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek(fertőtlenítőszeres)
<b>Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt</b>	/
<b>Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)</b>	Tudományos név: Közhasználatú név: baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat  Tudományos név: Közhasználatú név: vírusok Fejlődési szakasz: Nincs adat
<b>Felhasználási terület</b>	Beltéri  Kültéri  Uszodavíz fertőtlenítés.
<b>Az alkalmazás módja(i)</b>	Módszer: Zárt rendszer Részletes leírás: A víz klórozása teljes mértékben automatizált folyamat. A klórozógép egy adagoló- és mérőrendszerrel rendelkezik, amely szabályozza az aktív klór koncentrációját a vízben.
<b>A felhasználás mértéke és gyakorisága</b>	Alkalmazási arány: Sokk fertőtlenítés: adagolás literenként max. 30 mg/l aktív klór értékig. Hígítás (%): / A kezelések száma és időzítése: Szükség szerint. Behatási idő: 30 perc
<b>Felhasználói kör</b>	Foglalkozásszerű felhasználó

## Csomagolási méretek és csomagolóanyagok

HDPE, IBC, 1000 L.  
HDPE, hordó, 60 L.  
HDPE, marmonkanna, 25 L.

### 4.2.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Az uszodavíz sokk-kezelése egy teljes mértékben automatizált folyamat.  
A klórozógép egy adagoló- és mérőrendszerrel rendelkezik, amely szabályozza az aktív klór koncentrációját a vízben (literenként max. 30 mg aktív klór).

### 4.2.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

A keverés és a betöltés, valamint az adagolószivattyúk karbantartása/tisztítása során viseljen vegyszerálló kesztyűt, szem- és arcvédőt, védőruházatot és zárt cipőt (a kesztyű és az overál anyagát az engedély jogosultja határozza meg a termékismertetőben).

Az adagolószivattyúk karbantartása/tisztítása során az aeroszokok elleni védelem érdekében viseljen légzésvédő felszerelést (a szűrő típusát (kódbetű, szín) az engedély jogosultja a termékinformációban határozza meg).

A sokk fertőtlenítést a fürdőzők jelenléte nélkül kell végrehajtani.  
Nem használható a medence, amíg az aktív klór koncentrációja nem csökken 1,0 mg/l, vagy a helyileg előírt határérték alá.

### 4.2.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

-

### 4.2.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

-

### 4.2.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Eltarthatósági idő: 3 hónap.



## 4.3 A felhasználás leírása

### Felhasználás 3 - Ivóvíz fertőtlenítése

<b>Terméktípus</b>	05. terméktípus - Ivóvíz (fertőtlenítőszer)
<b>Az engedélyezett felhasználás pontos leírása, amennyiben indokolt</b>	/
<b>Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)</b>	Tudományos név: Közhasználatú név: baktériumok Fejlődési szakasz: Nincs adat  Tudományos név: Közhasználatú név: vírusok Fejlődési szakasz: Nincs adat
<b>Felhasználási terület</b>	Beltéri  Fertőtlenítés az ivóvíz szolgáltatóknál és vízellátó rendszerekben.
<b>Az alkalmazás módja(i)</b>	Módszer: Zárt rendszer Részletes leírás: A víz klórozása teljes mértékben automatizált folyamat. A klórozógép egy adagoló- és mérőrendszerrel rendelkezik, amely szabályozza az aktív klór koncentrációját a vízben.
<b>A felhasználás mértéke és gyakorisága</b>	Alkalmazási arány: Elsődleges fertőtlenítés - állandó kezelés - folyamatos alkalmazás: az ivóvíz fertőtlenítése során az aktív klór koncentrációja 0,5 mg/ legyen. Hígítás (%): / A kezelések száma és időzítése: Folyamatos alkalmazás
<b>Felhasználói kör</b>	Foglalkozásszerű felhasználó
<b>Csomagolási méretek és csomagolóanyagok</b>	HDPE, IBC, 1000 L. HDPE, hordó, 60 L. HDPE, marmonkanna, 25 L.

#### 4.3.1 Felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

A víz klórozása teljes mértékben automatizált folyamat. A klórozógép egy adagoló- és mérőrendszerrel rendelkezik, amely szabályozza az aktív klór koncentrációját a vízben.

A víz fertőtlenítése során az aktív klór koncentrációja 0,5 mg/l.

#### 4.3.2 Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

A keverés és a betöltés, valamint az adagolószivattyúk karbantartása/tisztítása során viseljen vegyszerálló kesztyűt, szem- és arcvédőt, védőruházatot és zárt cipőt (a kesztyű és az overál anyagát az engedély jogosultja határozza meg a termékismertetőben). Az adagolószivattyúk karbantartása/tisztítása során az aeroszolok elleni védelem érdekében viseljen légzésvédő felszerelést (a szűrő típusát (kódbetű, szín) az engedély jogosultja a termékinformációban határozza meg).

Fogyasztás előtt meg kell győződni arról, hogy az ivóvíz klór koncentrációja nem haladja meg a nemzeti jogszabályokban előírt határértékeket.

Meg kell győződni arról, hogy az ivóvíz klorát koncentrációja nem haladja meg a 2020/2184/EU irányelvben megadott paraméterértékeket.

Élelmiszertermékek esetében meg kell győződni arról, hogy az élelmiszer klorát koncentrációja nem haladja meg a 2020/749/EU irányelvben megadott MRL-értékeket.

#### 4.3.3 A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

-

#### 4.3.4 A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

-

#### 4.3.5 A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Eltarthatósági idő: 3 hónap.

### 5. Általános használati utasítás

#### 5.1. Használati utasítások

-

#### 5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

-

### 5.3. Várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

#### ELSŐSEGÉLY-NYUJTÁSI ELŐÍRÁSOK:

**BELÉGZÉS ESETÉN:** Vigye a sérültet friss levegőre, és tartsa olyan nyugalmi testhelyzetben, hogy a légzés kényelmes legyen. Tünetek jelentkezése esetén hívja a 112-t/mentőket orvosi segítségért. Ha nem jelentkeznek tünetek: hívja fel az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálatot (ETTSZ telefonszáma: 06 80 20 11 99) vagy az orvost.

**LENYELÉS ESETÉN:** Öblítse ki a száját. Ha a sérült tud nyelni, itassa meg. Ne hánytassa. Hívja a 112-t/ mentőt orvosi segítségért.

**BŐRRE KERÜLÉS ESETÉN:** Azonnal mossa le a bőrt bő vízzel. Ezután vegye le az összes szennyezett ruhadarabot és mossa ki mielőtt ismételt használná. Folytassa a bőr lemosását, és hívja fel az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálatot (ETTSZ: telefonszáma: 06 80 20 11 99) vagy az orvost.

**SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:** Azonnal öblítse ki vízzel néhány percre. Adott esetben távolítsa el a kontaktlencsét, amennyiben van és könnyen megoldható. Folytassa a szem öblítését, és hívja a 112-t/ mentőket orvosi segítségért. Információ az egészségügyi személynek/ orvosnak: Ha a szemet lúgos kémhatású (pH > 11) vegyszer, aminok és savak, mint az ecetsav vagy a propionsav érték, az orvoshoz vezető úton ismételt ki kell öblíteni a szemet.

#### INTÉZKEDÉSEK A KÖRNYEZET VÉDELMEÉRE:

Kerülni kell a terméknek a környezetbe való kijutását. A kiömlött terméket inert nedvszívó anyaggal (homokkal, agyaggal vagy univerzális kötőanyaggal) kell felitatni.

### 5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

A fel nem használt terméket és annak csomagolását hulladékártalmatlanítási rendelkezéseknek és a helyi hatósági előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

### 5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

A termék hűvös (0 - 25 °C), száraz helyen, napfénytől védve tárolandó.

Eltarthatósági idő: 3 hónap.

## 6. Egyéb információk

Felhívjuk a figyelmet, hogy néhány tagállam elővigyázatossági intézkedésként előírja, hogy az elsődleges fertőtlenítést követően az ivóvízvezetékben fenn kell tartani a szabad klór maradványszintjét. Ez a további mennyiség, amelyet a kérelmező úgy nevez, hogy „másodlagos fertőtlenítés: max. 0,5 mg klór/l (maradvány klór)”, az elsődleges fertőtlenítés által lefedettnek minősül.